

Kontrakt nr 4 Inżynier Kontraktu dla przedsięwzięcia „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>**OGŁOSZENIE DODATKOWYCH INFORMACJI, INFORMACJE O NIEKOMPLETNEJ PROCEDURZE LUB SPROSTOWANIE**

Uwaga: Jeżeli sprostowanie lub dodanie informacji prowadzi do znaczącej zmiany warunków określonych w pierwotnym ogłoszeniu o zamówieniu, konieczne może okazać się przedłużenie początkowo przewidzianych terminów ze względu na zachowanie zasady równego traktowania oraz warunków konkurencyjności zamówienia.

SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA**I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE****Oficjalna nazwa:** [Krakowski Holding Komunalny Spółka Akcyjna w Krakowie](#)**Adres pocztowy:** [ul. Jana Brożka 3, pokój 138 I piętro](#)**Miejscowość:** [Kraków](#)**Kod pocztowy:** [30-347](#)**Kraj:** [Polska](#)**Punkt kontaktowy:** [Krakowski Holding Komunalny Spółka Akcyjna w Krakowie, ul. Jana Brożka 3 \(pokój 138 I piętro\), 30-347 Kraków](#)**Tel.:** [+48 122691505](#)**Osoba do kontaktów:** [Jacek Godyń](#)**E-mail:** biuro@khk.krakow.pl**Faks:** [+48 122691510](#)**Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)**Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL): <http://www.khk.krakow.pl>

Adres profilu nabywcy (URL):

I.2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO **Instytucja zamawiająca** (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/18/WE) **Podmiot zamawiający** (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/17/WE – Zamówienia sektorowe)

Kontrakt nr 4 Inżynier Kontraktu dla przedsięwzięcia „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) OPIS

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą (podano w pierwotnym ogłoszeniu)
Kontrakt nr 4 Inżynier Kontraktu dla przedsięwzięcia „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”

II.1.2) Krótki opis (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

1. Przedmiotem niniejszego zamówienia jest wybór wykonawcy, który sprawować będzie funkcję Inżyniera przy inwestycji „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów” oraz świadczył inne usługi w związku z tą inwestycją.

2. Inwestycja powyższa będzie wykonywana w oparciu o Warunki Kontraktu na urządzenia i budowę z projektowaniem dla urządzeń elektrycznych i mechanicznych oraz dla robót budowlanych i inżynierskich projektowanych przez Wykonawcę (wydanie angielsko-polskie 2000 [angielski tekst i polskie tłumaczenie pierwszego wydania FIDIC 1999], wydane przez COSMOPOLI CONSULTANTS Biuro Inżynierskie Marek Rdułtowski, ul. Kazimierzowska 52, 02-546 Warszawa). Na Warunki Kontraktu składają się Warunki Ogólne i Warunki Szczególne, które zmieniają i uszczegóławiają Warunki Ogólne oraz załączniki.

3. Ze strony Zamawiającego inwestycja „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów” będzie realizowana przez Jednostkę Realizującą Projekt, wchodzącą w skład struktury organizacyjnej Zamawiającego.

4. Usługi świadczone w ramach niniejszego zamówienia obejmować będą w szczególności:

- a) zarządzanie realizacją inwestycji,
- b) monitoring zgodności zastosowanych rozwiązań organizacyjnych, budowlanych i materiałowych z postanowieniami Warunków Kontraktu,
- c) weryfikację i zatwierdzanie do realizacji dokumentacji projektowej w aspekcie zgodności z wymaganiami Zamawiającego, określonymi w programie funkcjonalno - użytkowym,
- d) pełnienie funkcji inspektora nadzoru inwestorskiego (art. 18 ust. 2 ustawy Prawo budowlane),
- e) pełnienie funkcji inwestora zastępczego w zakresie udzielonego pełnomocnictwa oraz w zakresie określonym w ustawie Prawo budowlane,
- f) wypełnianie obowiązków sprawozdawczych wynikających z procedur Unii Europejskiej i procedur krajowych,
- g) prowadzenie ustaleń i uzgodnień pomiędzy Zamawiającym i wykonawcą robót budowlanych,
- h) wspieranie działań Jednostki Realizującej Projekt działającej w strukturach Zamawiającego,
- i) rozliczenia finansowe pośrednie inwestycji z uwzględnieniem kwalifikowalności kosztów, zgodnie z wymaganiami: Instytucji Pośredniczącej, Wdrażającej, Zarządzającej oraz Unii Europejskiej dla projektów finansowanych z Funduszu Spójności oraz zgodnie z wymaganiami pożyczkodawców/kredytodawców,
- j) końcowe rozliczenie finansowe inwestycji w imieniu Zamawiającego, zgodnie z wymaganiami: Instytucji Pośredniczącej, Wdrażającej, Zarządzającej oraz Unii Europejskiej dla projektów finansowanych z Funduszu Spójności oraz zgodnie z wymaganiami pożyczkodawców/kredytodawców,
- k) mediację i rozjemstwo w sporach.

5. Bliższy opis usług, jakie świadczone będą na podstawie niniejszego zamówienia, zawarty jest w Opisie Przedmiotu Zamówienia, stanowiącym załącznik nr 1 do ogłoszenia – zamieszczonego na stronie internetowej Zamawiającego.

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV) (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	71247000	
Dodatkowe przedmioty	71248000	
	71300000	
	71310000	

Kontrakt nr 4 Inżynier Kontraktu dla przedsięwzięcia „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”**SEKCJA IV: PROCEDURA****IV.1) RODZAJ PROCEDURY****IV.1.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)**

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny

IV.2) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE**IV.2.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą /podmiot zamawiający (podano w pierwotnym ogłoszeniu, o ile dotyczy)**

[KHK/ZP/PO/1/2011](#)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną (jeżeli są znane):

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez:

- SIMAP
- OJS eSender

Login: [ENOTICES_KHKSA](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2011-014567](#) (rok i numer dokumentu)

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja (jeżeli dotyczy)

Numer ogłoszenia w Dz.U.: 2011/S	z dnia	(dd/mm/rrrr)
21-034278	01/02/2011	

IV.2.4) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

[28/01/2011](#) (dd/mm/rrrr)

Kontrakt nr 4 Inżynier Kontraktu dla przedsięwzięcia „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”

SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE

VI.1) OGŁOSZENIE DOTYCZY

(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

VI.2) INFORMACJE NA TEMAT NIEPEŁNEJ PROCEDURY UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)

<input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia została przerwane. <input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne. <input type="radio"/> Zamówienia nie udzielono.
<input type="radio"/> Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji.

VI.3) INFORMACJE DO POPRAWIENIA LUB DODANIA

(o ile dotyczy; należy określić miejsce, w którym tekst lub daty mają być zmienione lub dodane, proszę zawsze podawać odpowiedni numer sekcji i akapitu pierwotnego ogłoszenia)

VI.3.1) Zmiana oryginalnej informacji lub publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalnymi informacjami.

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- W obu przypadkach

VI.3.2) Ogłoszenie lub odpowiednia dokumentacja przetargowa

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
III.2.3)	O udzielenie zamówienia może ubiegać się wykonawca, który: a) wykonał w ciągu ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, co najmniej jedną usługę, której przedmiotem było pełnienie na etapie budowy, funkcji Inżyniera w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub funkcji równoważnej w oparciu o warunki kontraktowe równoważne do FIDIC [przez warunki kontraktowe równoważne do FIDIC na gruncie niniejszego	O udzielenie zamówienia może ubiegać się wykonawca, który: a) wykonał w ciągu ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, co najmniej jedną usługę, której przedmiotem było pełnienie na etapie budowy, funkcji Inżyniera w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub funkcji równoważnej w oparciu o warunki kontraktowe równoważne do FIDIC [przez warunki kontraktowe równoważne do FIDIC na gruncie niniejszego

Kontrakt nr 4 Inżynier Kontraktu dla przedsięwzięcia „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	<p>ogłoszenia rozumie się w szczególności warunki powstałe poprzez dostosowanie warunków kontraktowych FIDIC do prawa lokalnego krajów Unii Europejskiej np. warunki kontraktowe UAV, UAV-GC (Holandia), FABI-KVV (Belgia), VOB (Niemcy), JCT lub GMB (Wielka Brytania)], przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto, albo przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto. Przez wykonanie usługi rozumie się uzyskanie przez obiekt decyzji o pozwoleniu na użytkowanie stosownie do ustawy Prawo budowlane lub innego dokumentu równoważnego do powyższego [jako dokument równoważny rozumie się zezwolenie na użytkowanie obiektu wydane zgodnie z przepisami obowiązującymi w jego lokalizacji];</p> <p>b) dysponuje osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, w szczególności odpowiedzialnymi za świadczenie usług i kontrolę jakości, posiadającymi następujące kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie:</p> <p>i/ Inżynier rezydent – 1 osoba:</p> <ul style="list-style-type: none"> — wykształcenie wyższe, — wykreślono, — co najmniej 10. letnie doświadczenie pracy na stanowiskach kierowniczych w bezpośrednim zarządzaniu lub nadzorowaniu realizacji inwestycji budowlanych, — co najmniej 5 lat z powyższego doświadczenia dotyczyć musi całościowego (na podstawie upoważnienia ogólnego dla danej inwestycji) zarządzania z upoważnienia Inżyniera (w rozumieniu warunków kontraktowych FIDIC) lub z upoważnienia podmiotu równoważnego do Inżyniera 	<p>ogłoszenia rozumie się w szczególności warunki powstałe poprzez dostosowanie warunków kontraktowych FIDIC do prawa lokalnego krajów Unii Europejskiej np. warunki kontraktowe UAV, UAV-GC (Holandia), FABI-KVV (Belgia), VOB (Niemcy), JCT lub GMB (Wielka Brytania)], przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto, albo przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto. Przez wykonanie usługi rozumie się uzyskanie przez obiekt decyzji o pozwoleniu na użytkowanie stosownie do ustawy Prawo budowlane lub innego dokumentu równoważnego do powyższego [jako dokument równoważny rozumie się zezwolenie na użytkowanie obiektu wydane zgodnie z przepisami obowiązującymi w jego lokalizacji];</p> <p>b) dysponuje osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, w szczególności odpowiedzialnymi za świadczenie usług i kontrolę jakości, posiadającymi następujące kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie:</p> <p>i/ Inżynier rezydent – 1 osoba:</p> <ul style="list-style-type: none"> — wykształcenie wyższe, — wykreślono, — co najmniej 10. letnie doświadczenie pracy na stanowiskach kierowniczych w bezpośrednim zarządzaniu lub nadzorowaniu realizacji inwestycji budowlanych, — co najmniej 5 lat z powyższego doświadczenia dotyczyć musi całościowego (na podstawie upoważnienia ogólnego dla danej inwestycji) zarządzania z upoważnienia Inżyniera (w rozumieniu warunków kontraktowych FIDIC) lub z upoważnienia podmiotu równoważnego do Inżyniera

Kontrakt nr 4 Inżynier Kontraktu dla przedsięwzięcia „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	<p>(na gruncie warunków kontraktowych równoważnych do FIDIC), inwestycją o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto, realizowaną w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub równoważne.</p> <p>ii/ Inspektor nadzoru robót konstrukcyjno-budowlanych – 1 osoba: — wykreślono, — co najmniej 5. letnie doświadczenie pracy na stanowisku kierownika budowy robót konstrukcyjno-budowlanych lub inspektora nadzoru robót konstrukcyjno-budowlanych, — co najmniej 2 lata doświadczenia pracy na stanowisku kierownika budowy robót konstrukcyjno-budowlanych przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto lub przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto lub na stanowisku inspektora nadzoru robót konstrukcyjno-budowlanych przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto lub przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto, — uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń, wydane na podstawie rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28.4.2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. 2006 nr 83 poz. 578) lub aktualne uprawnienia równoważne do powyższych (w szczególności wydane na podstawie wcześniej</p>	<p>(na gruncie warunków kontraktowych równoważnych do FIDIC), inwestycją o wartości co najmniej 400 000 000 PLN brutto, realizowaną w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub równoważne.</p> <p>ii/ Inspektor nadzoru robót konstrukcyjno-budowlanych – 1 osoba: — wykreślono, — co najmniej 5. letnie doświadczenie pracy na stanowisku kierownika budowy robót konstrukcyjno-budowlanych lub inspektora nadzoru robót konstrukcyjno-budowlanych, — co najmniej 2 lata doświadczenia pracy na stanowisku kierownika budowy robót konstrukcyjno-budowlanych przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych lub przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym lub na stanowisku inspektora nadzoru robót konstrukcyjno-budowlanych przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych lub przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym, — uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń, wydane na podstawie rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28.4.2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. 2006 nr 83 poz. 578) lub aktualne uprawnienia równoważne do powyższych (w szczególności wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów lub wydawane obywatelom innych państw, a uznane w Polsce).</p> <p>iii/ Inspektor nadzoru robót instalacyjnych – 1 osoba: — wykreślono,</p>

Kontrakt nr 4 Inżynier Kontraktu dla przedsięwzięcia „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	<p>obowiązujących przepisów lub wydawane obywatelom innych państw, a uznane w Polsce).</p> <p>iii/ Inspektor nadzoru robót instalacyjnych – 1 osoba: — wykreślono, — co najmniej 5. letnie doświadczenie pracy na stanowisku kierownika budowy w zakresie uprawnień określonych w tiret czwarty lub inspektora nadzoru w zakresie uprawnień określonych w tiret czwarty, — co najmniej 2 lata doświadczenia pracy na stanowisku kierownika budowy w zakresie uprawnień określonych w tiret czwarty, przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto lub przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto lub na stanowisku inspektora nadzoru w zakresie uprawnień określonych w tiret czwarty, przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto lub przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto, — uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń wydane na podstawie rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28.4.2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. 2006 nr 83 poz. 578) lub aktualne uprawnienia równoważne do powyższych (w szczególności wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów lub</p>	<p>— co najmniej 5. letnie doświadczenie pracy na stanowisku kierownika budowy w zakresie uprawnień określonych w tiret czwarty lub inspektora nadzoru w zakresie uprawnień określonych w tiret czwarty, — co najmniej 2 lata doświadczenia pracy na stanowisku kierownika budowy w zakresie uprawnień określonych w tiret czwarty, przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych lub przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym lub na stanowisku inspektora nadzoru w zakresie uprawnień określonych w tiret czwarty, przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych lub przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym, — uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń wydane na podstawie rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28.4.2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. 2006 nr 83 poz. 578) lub aktualne uprawnienia równoważne do powyższych (w szczególności wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów lub wydawane obywatelom innych państw, a uznane w Polsce).</p> <p>iv/ Inspektor nadzoru robót elektrycznych i AKPiA – 1 osoba: — wykreślono, — co najmniej 5. letnie doświadczenie pracy na stanowisku kierownika budowy w zakresie uprawnień określonych w tiret czwarty lub inspektora nadzoru w zakresie uprawnień określonych w tiret czwarty, — co najmniej 2 lata doświadczenia pracy na</p>

Kontrakt nr 4 Inżynier Kontraktu dla przedsięwzięcia „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	<p>wydawane obywatelom innych państw, a uznane w Polsce).</p> <p>iv/ Inspektor nadzoru robót elektrycznych i AKPiA – 1 osoba: — wykreślono, — co najmniej 5. letnie doświadczenie pracy na stanowisku kierownika budowy w zakresie uprawnień określonych w tiret czwarty lub inspektora nadzoru w zakresie uprawnień określonych w tiret czwarty, — co najmniej 2 lata doświadczenia pracy na stanowisku kierownika budowy w zakresie uprawnień określonych w tiret czwarty, przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto lub przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto lub na stanowisku inspektora nadzoru w zakresie uprawnień określonych w tiret czwarty, przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto lub przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto, — uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń wydane na podstawie rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28.4.2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. 2006 nr 83 poz. 578) lub aktualne uprawnienia równoważne do powyższych (w szczególności wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów lub wydawane obywatelom innych państw, a uznane w Polsce).</p>	<p>stanowisku kierownika budowy w zakresie uprawnień określonych w tiret czwarty, przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych lub przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym lub na stanowisku inspektora nadzoru w zakresie uprawnień określonych w tiret czwarty, przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych lub przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym, — uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń wydane na podstawie rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28.4.2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. 2006 nr 83 poz. 578) lub aktualne uprawnienia równoważne do powyższych (w szczególności wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów lub wydawane obywatelom innych państw, a uznane w Polsce).</p> <p>v/ Inżynier mechanik – 1 osoba: — wykształcenie wyższe techniczne mechaniczne, — co najmniej 5. letnie doświadczenie pracy w nadzorze nad montażem urządzeń mechanicznych i napędów w toku budowy instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych lub przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym.</p> <p>vi/ Technolog 1 – 1 osoba: — wykształcenie wyższe techniczne, — co najmniej 10. letnie doświadczenie pracy jako specjalista do spraw procesów spalania,</p>

Kontrakt nr 4 Inżynier Kontraktu dla przedsięwzięcia „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	<p>v/ Inżynier mechanik – 1 osoba: — wykształcenie wyższe techniczne mechaniczne, — co najmniej 5. letnie doświadczenie pracy w nadzorze nad montażem urządzeń mechanicznych i napędów w toku budowy instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto lub przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto.</p> <p>vi/ Technolog 1 – 1 osoba: — wykształcenie wyższe techniczne, — co najmniej 10. letnie doświadczenie pracy jako specjalista do spraw procesów spalania, — co najmniej 5. letnie doświadczenie pracy jako technolog do spraw procesów spalania przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto lub przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto.</p> <p>vii/ Technolog 2 – 1 osoba: — wykształcenie wyższe techniczne, — co najmniej 10. letnie doświadczenie pracy jako specjalista do spraw oczyszczania spalin, — co najmniej 5. letnie doświadczenie pracy jako technolog do spraw oczyszczania spalin przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto.</p> <p>viii/ Specjalista ds. Finansowo-Księgowych – 1 osoba: — wykreślono, — wyższe wykształcenie ekonomiczne, — co najmniej 5. letnie doświadczenie zawodowe, — co najmniej 2. letnie doświadczenie w zakresie zarządzania finansami lub rozliczania finansowania inwestycji o wartości co najmniej 400 000 000 PLN brutto realizowanej w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub równoważne, aż do jej ukończenia (rozliczenie końcowe)”. Okresy doświadczenia wskazywane dla wykazania spełnienia warunków doświadczenia przez poszczególne osoby wymienione w punktach i/-viii/ powyżej mogą się sumować (z wyjątkiem warunku doświadczenia określonego w punkcie viii/ dotyczącego inwestycji o wartości co najmniej 400 000 000 PLN, który musi być wykazane przy jednej inwestycji). Okresy doświadczenia, które będą się na siebie nakładać, będą liczone jako jeden okres.</p>	<p>— co najmniej 5. letnie doświadczenie pracy jako technolog do spraw procesów spalania przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych lub przy budowie bloku energetycznego opalanego paliwem stałym.</p> <p>vii/ Technolog 2 – 1 osoba: — wykształcenie wyższe techniczne, — co najmniej 10. letnie doświadczenie pracy jako specjalista do spraw oczyszczania spalin, — co najmniej 5. letnie doświadczenie pracy jako technolog do spraw oczyszczania spalin przy budowie instalacji termicznego przekształcania stałych odpadów komunalnych.</p> <p>viii/ Specjalista ds. Finansowo-Księgowych – 1 osoba: — wykreślono, — wyższe wykształcenie ekonomiczne, — co najmniej 5. letnie doświadczenie zawodowe, — co najmniej 2. letnie doświadczenie w zakresie zarządzania finansami lub rozliczania finansowania inwestycji o wartości co najmniej 400 000 000 PLN brutto realizowanej w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub równoważne, aż do jej ukończenia (rozliczenie końcowe)”. Okresy doświadczenia wskazywane dla wykazania spełnienia warunków doświadczenia przez poszczególne osoby wymienione w punktach i/-viii/ powyżej mogą się sumować (z wyjątkiem warunku doświadczenia określonego w punkcie viii/ dotyczącego inwestycji o wartości co najmniej 400 000 000 PLN, który musi być wykazane przy jednej inwestycji). Okresy doświadczenia, które będą się na siebie nakładać, będą liczone jako jeden okres.</p>

Kontrakt nr 4 Inżynier Kontraktu dla przedsięwzięcia „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	<p>— co najmniej 2. letnie doświadczenie w zakresie zarządzania finansami lub rozliczania finansowania inwestycji o wartości co najmniej 400.000.000 PLN brutto realizowanej w oparciu o warunki kontraktowe FIDIC lub równoważne, aż do jej ukończenia (rozliczenie końcowe)”. Okresy doświadczenia wskazywane dla wykazania spełnienia warunków doświadczenia przez poszczególne osoby wymienione w punktach i/-viii/ powyżej mogą się sumować (z wyjątkiem warunku doświadczenia określonego w punkcie viii/ dotyczącego inwestycji o wartości co najmniej 400.000.000 PLN, który musi być wykazane przy jednej inwestycji). Okresy doświadczenia, które będą się na siebie nakładać, będą liczone jako jeden okres. Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełnienia wymogów:</p> <p>1) W celu potwierdzenia spełnienia zdolności technicznej wykonawcy zobowiązani są przedłożyć następujące dokumenty:</p> <p>a) oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, sporządzone według wzoru stanowiącego Załącznik nr 4 do ogłoszenia – zamieszczonego na stronie internetowej Zamawiającego;</p> <p>b) wykaz wykonanych usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia warunku doświadczenia w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, sporządzony według wzoru stanowiącego Załącznik nr 5 do ogłoszenia – zamieszczonego na stronie internetowej Zamawiającego oraz dokumenty potwierdzające,</p>	<p>Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełnienia wymogów:</p> <p>1) W celu potwierdzenia spełnienia zdolności technicznej wykonawcy zobowiązani są przedłożyć następujące dokumenty:</p> <p>a) oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, sporządzone według wzoru stanowiącego Załącznik nr 4 do ogłoszenia – zamieszczonego na stronie internetowej Zamawiającego;</p> <p>b) wykaz wykonanych usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia warunku doświadczenia w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, sporządzony według wzoru stanowiącego Załącznik nr 5 do ogłoszenia – zamieszczonego na stronie internetowej Zamawiającego oraz dokumenty potwierdzające, że usługi te zostały wykonane należycie;</p> <p>c) wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami, sporządzony według wzoru stanowiącego Załącznik nr 6 do ogłoszenia – zamieszczonego na stronie internetowej Zamawiającego.</p> <p>2) Wykonawca może polegać na zdolnościach technicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków. W takiej sytuacji wykonawca zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, że będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych</p>

Kontrakt nr 4 Inżynier Kontraktu dla przedsięwzięcia „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	<p>że usługi te zostały wykonane należycie;</p> <p>c) wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami, sporządzony według wzoru stanowiącego Załącznik nr 6 do ogłoszenia – zamieszczonego na stronie internetowej Zamawiającego.</p> <p>2) Wykonawca może polegać na zdolnościach technicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków. W takiej sytuacji wykonawca zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, że będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia, z wykazaniem, że dowód ten został podpisany przez osoby uprawnione (np. dokumenty rejestrowe, pełnomocnictwa.</p> <p>Jeżeli wykonawca, wykazując spełnienie warunków udziału w postępowaniu polega na zasobach innych podmiotów, o których mowa powyżej, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, Zamawiający żąda przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów dokumentów wymienionych w sekcji III.2.1) ogłoszenia.</p> <p>3) Dokumenty, o których mowa powyżej są składane w formie oryginału lub w kopii poświadczonej przez wykonawcę za zgodność z oryginałem na każdej zapisanej stronie poświadczanego dokumentu.</p>	<p>podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia, z wykazaniem, że dowód ten został podpisany przez osoby uprawnione (np. dokumenty rejestrowe, pełnomocnictwa.</p> <p>Jeżeli wykonawca, wykazując spełnienie warunków udziału w postępowaniu polega na zasobach innych podmiotów, o których mowa powyżej, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, Zamawiający żąda przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów dokumentów wymienionych w sekcji III.2.1) ogłoszenia.</p> <p>3) Dokumenty, o których mowa powyżej są składane w formie oryginału lub w kopii poświadczonej przez wykonawcę za zgodność z oryginałem na każdej zapisanej stronie poświadczanego dokumentu. Oświadczenie, o którym mowa w punkcie 1)a) składane jest wyłącznie w oryginale.</p> <p>4) W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie niniejszego zamówienia oraz w przypadku podmiotów, o których mowa w pkt 2), kopie dokumentów dotyczących odpowiednio wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie niniejszego zamówienia lub tych podmiotów muszą być potwierdzone za zgodność z oryginałem przez wykonawcę lub te podmioty.</p> <p>5) Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.</p> <p>6) W przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, ocena spełnienia warunku udziału w postępowaniu dotyczącego zdolności technicznej będzie dokonywana łącznie w stosunku do wszystkich wykonawców. W</p>

Kontrakt nr 4 Inżynier Kontraktu dla przedsięwzięcia „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	<p>Oświadczenie, o którym mowa w punkcie 1)a) składane jest wyłącznie w oryginale.</p> <p>4) W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie niniejszego zamówienia oraz w przypadku podmiotów, o których mowa w pkt 2), kopie dokumentów dotyczących odpowiednio wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie niniejszego zamówienia lub tych podmiotów muszą być potwierdzone za zgodność z oryginałem przez wykonawcę lub te podmioty.</p> <p>5) Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.</p> <p>6) W przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia, ocena spełnienia warunku udziału w postępowaniu dotyczącego zdolności technicznej będzie dokonywana łącznie w stosunku do wszystkich wykonawców. W tym celu dokumenty, o których mowa w pkt 1)b)-c) muszą być złożone przez tego lub tych wykonawców, którzy w imieniu wszystkich wykazywać będą spełnianie warunku / warunków.</p> <p>7) Wartości podane w innych walutach niż PLN będą przeliczane wg średniego kursu Narodowego Banku Polskiego na dzień opublikowania niniejszego ogłoszenia lub wg średniego kursu ogłoszonego bezpośrednio po dniu opublikowania niniejszego ogłoszenia (jeżeli w dniu publikacji ogłoszenia brak będzie ogłoszenia średniego kursu).</p> <p>8) Ocena braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia zostanie dokonana wg formuły: „spełnia – nie spełnia”.</p>	<p>tym celu dokumenty, o których mowa w pkt 1)b)-c) muszą być złożone przez tego lub tych wykonawców, którzy w imieniu wszystkich wykazywać będą spełnianie warunku / warunków.</p> <p>7) Wartości podane w innych walutach niż PLN będą przeliczane wg średniego kursu Narodowego Banku Polskiego na dzień opublikowania niniejszego ogłoszenia lub wg średniego kursu ogłoszonego bezpośrednio po dniu opublikowania niniejszego ogłoszenia (jeżeli w dniu publikacji ogłoszenia brak będzie ogłoszenia średniego kursu).</p> <p>8) Ocena braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia zostanie dokonana wg formuły: „spełnia – nie spełnia”.</p>

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

Kontrakt nr 4 Inżynier Kontraktu dla przedsięwzięcia „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:	Zamiast:		Powinno być:	
	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)
IV.3.4)	20/03/2011	12:00	08/04/2011	12:00

Kontrakt nr 4 Inżynier Kontraktu dla przedsięwzięcia „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”

VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	
Oficjalna nazwa:	
Adres pocztowy:	
Miejscowość:	Kod pocztowy:
Kraj:	Tel.:
Punkt kontaktowy:	
Osoba do kontaktów:	Faks:
E-mail:	
Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)	
Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL):	
Adres profilu nabywcy (URL):	

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym należy dodać tekst	Tekst do dodania

VI.4) INNE DODATKOWE INFORMACJE (jeżeli dotyczy)

VI.5) DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:

08/03/2011 (dd/mm/rrrr)